

RAPPORT ANNUEL

IRDP 2005



RAPPORT ANNUEL

IRDP 2005

TABLE DES MATIÈRES

La mission de l'IRD		2
Vers un espace romand de la formation		3
Conseil de la recherche en éducation		5
LA RECHERCHE	Mission de coordination de la recherche	7
	Evaluation des systèmes de formation	9
	Evaluation des innovations	13
	Recherche en didactique	16
	Comité scientifique de l'IRD	22
LA DOCUMENTATION	Bibliothèque et documentation	23
	Publications	26
L'ADMINISTRATION	Secrétariat	28
	Comptes de l'IRD	29
Annexes	Conférences, exposés, cours 2005	33
	Colloques et congrès 2005	34
	Information au grand public	36

IRDP
Faubourg de l'Hôpital 43
Case postale 556
CH-2002 Neuchâtel

Tél. (41) (0) 32 889 86 18
Fax (41) (0) 32 889 69 71

E-mail: documentation@irdp.ch
<http://www.irdp.ch>

La mission de l'IRDP

L'Institut de recherche et de documentation pédagogique (IRDP), institution de la Conférence intercantonale de l'instruction publique de la Suisse romande et du Tessin (CIIP), est chargé principalement de la coordination et du pilotage de la recherche en éducation en Suisse romande. Il soutient les activités de la Conférence par des expertises et par ses travaux scientifiques, conduit des travaux de recherche ou y participe.

Par la redéfinition de la mission prioritaire de l'Institut, la Conférence attend de lui un travail de mise en réseau, de coordination et de pilotage des milieux concernés en Suisse romande. Elle exprime ainsi la volonté d'établir un véritable pôle de recherche capable de se positionner au niveau national et international et de relever les défis de l'école de demain. Elle souhaite également une clarification des fonctions et de l'organisation de la recherche dans les HEP ainsi qu'un rapprochement et une collaboration entre équipes de recherche en formation professionnelle.

Mais le travail de mise en réseau ne peut être assuré que si l'IRDP, au travers de la qualité de ses travaux, jouit d'une reconnaissance scientifique nationale et internationale. Dans le cadre de son autonomie statutaire, et grâce à la subvention fédérale dans le cadre de la LAU Art. 16, l'IRDP poursuit son engagement scientifique particulièrement dans les domaines prioritaires définis dans le programme de la CIIP: suivi scientifique des innovations et des réformes scolaires, études prospectives dans le domaine des didactiques et contribution à l'évaluation des systèmes de formation, des établissements et organisations, des apprentissages et des enseignements.

Vers un espace romand de la formation

Avec l'annonce de la création d'un Espace romand de la formation en avril 2005, un tournant s'annonce en matière de coordination romande car les sept cantons romands se proposent d'aligner leur curriculum sur un plan d'études cadre pour toute la scolarité obligatoire. Dans la foulée, la CIIP décide un certain nombre de mesures destinées à asseoir cette nouvelle unité régionale de formation.

Le rôle de ce nouvel Espace romand de la formation est bien décrit par sa présidente, Anne-Catherine Lyon qui souhaite que ce futur Espace puisse jouir d'une assise suffisamment forte pour jouer un rôle déterminant dans la mise en place et l'application de la future coordination. D'ores et déjà, les contours de l'Espace romand de la formation font apparaître une coordination romande plus formalisée que celle actuellement en cours. Tout en respectant les particularités cantonales, il devra offrir un cadre de travail commun se caractérisant par des structures et des plans d'études compatibles au niveau romand et au niveau national. En s'appuyant sur des travaux nationaux en cours, il fixera également les exigences de base que les écoles seront appelées à remplir.

L'Espace romand de la formation complètera et précisera le futur accord intercantonal sur l'harmonisation de la scolarité obligatoire (HarmoS). L'IRDP, comme institut de recherche de la CIIP, et le réseau de la recherche romande sont directement appelés à contribuer à la construction de cet édifice en développant des instruments de régulation et de pilotage.

La gageure lancée à la recherche romande est de taille et les tâches à réaliser sont considérables. Elle a déterminé les activités de l'IRDP. Au niveau du suivi de la recherche en éducation, tout d'abord, mentionnons une intensification des échanges entre les structures de recherche proches des administrations scolaires. Que ce soit au niveau du CRE (Conseil de la recherche en éducation) et de la CODICRE (Conférence des directeurs des centres de recherche), les travaux ont porté sur les liens de convergence entre les nombreux projets en cours, sans oublier de les placer dans un contexte européen plus large. En particulier l'articulation HarmoS – PECARO (Plan d'études cadre romand) et la Déclaration sur les langues ont été au centre des débats; mais aussi les structures de la recherche romande et les liens entre centres de recherche, HEP et universités.

Au niveau des consortiums de recherche ensuite, c'est l'élaboration de seuils ou de niveaux de compétences qui a mobilisé toute notre attention. Dans le projet HarmoS, les chercheurs travaillent sur le développement d'un modèle de compétence national par discipline capable à la fois de tenir compte des acquis romands (le plan d'études cadre et les moyens d'enseignement) et de conjuguer les habiletés retenues dans chaque discipline avec les exigences méthodologiques propres à de telles enquêtes. Le travail avec les collègues alémaniques est exigeant, surtout à cause des difficultés linguistiques qui compliquent la clarification minutieuse des concepts de base. C'est une étape indispensable si l'on souhaite, à terme, comparer les systèmes de formation et mieux comprendre les facteurs déterminants de leur fonctionnement, dans leur contexte particulier et en fonction des finalités qui leur sont données. La qualité de ce travail conditionnera l'interprétation des futurs résultats d'évaluation et la compréhension des facteurs qui déterminent les variations observées dans la durée.

Un exemple qui illustre bien cette problématique est l'enquête *Mathéval*, achevée en 2005. Aboutissement remarquable de plusieurs années de recherche, ces travaux ont permis de porter un regard croisé sur les performances des élèves et d'analyser en même temps les pratiques enseignantes par rapport à une approche didactique précise. Ils ont également mis en évidence la difficulté méthodologique relative à la détermination de seuils de compétence.

Mais l'enquête *Mathéval* est intéressante à d'autres égards encore :

- tout d'abord, elle montre que les temporalités différentes entre recherche et politique font parfois oublier le contexte, la genèse de l'innovation et l'orientation méthodologique choisie (faut-il rappeler que les résultats obtenus ne gardent leur validité que s'ils sont interprétés conformément à la fonctionnalité initiale ?);
- Ces constats montrent aussi la difficulté de travailler dans des structures de recherche à géométrie variable qui s'établissent et se dissolvent au gré des projets. Car, précisément, dans ce processus long de plusieurs années, des glissements importants s'opèrent et transforment en cours de réalisation les finalités pressenties d'une recherche; un dispositif d'évaluation des moyens d'enseignement ne permet pas sans précautions de se prononcer sur l'atteinte d'un seuil de compétence par une population d'élèves.

Enfin, au niveau de l'expertise, les collaborateurs de l'IRDP ont soit participé à de nombreuses commissions et groupes d'expert de la CIIP pour lesquels ils ont mené des travaux préparatoires, soit affiné les instruments documentaires - tels que la revue de presse, mise en ligne - et l'introduction expérimentale d'un dispositif de veille documentaire.

Ce travail occupe une part considérable des activités de l'IRDP, sans avoir été toujours apprécié à sa juste valeur. En effet, dans des dossiers importants de la coordination comme l'évaluation des élèves ou l'enseignement du français, les chercheurs s'efforcent de proposer des cadres de référence : tout en tenant compte des réalisations préalables en matière de coordination, ceux-ci devraient faciliter le travail des enseignants et garder une cohérence intercantonale pour contribuer à une plus grande efficacité des écoles en Suisse romande. Or, on constate malheureusement que ces propositions ont parfois de la peine à aboutir, notamment dans une école devenue objet de débat politique.

Tous ces facteurs conditionnent les travaux documentaires et de recherche scientifique de l'IRDP et ceux du réseau romand de la recherche. Ces prochaines années, il faut s'attendre à ce que, dans cette première phase de mise en route de l'Espace romand de la formation, l'apport de la recherche se situe davantage au niveau de l'expertise et du développement des éléments constitutifs de ce nouveau système de pilotage. Aussi pendant l'année écoulée, l'IRDP a commencé à mettre en œuvre les mesures du PECARO. En particulier les tests de référence et les profils de compétence ouvriront de nouvelles perspectives et nécessiteront des financements supplémentaires.

Cette première phase conduira automatiquement vers une deuxième, davantage orientée vers une évaluation continue, qui à terme s'inscrira dans une logique de monitoring. Dans l'accomplissement de cette tâche, il sera indispensable de trouver les espaces nécessaires permettant de valider les dispositifs élaborés. La longue expérience de l'IRDP en matière d'évaluation, la qualité de ses travaux et son autonomie y seront un atout important. Cependant, la posture d'évaluateur dans une logique de monitoring peut devenir délicate dès lors que les travaux réalisés ne répondront pas aux attentes concrètes des enseignants. Si les dispositifs d'évaluation développés ne les aident pas concrètement dans l'exercice de leur métier, s'ils ne permettent pas un retour sur les pratiques et s'ils ne conduisent pas à des ajustements, il faudra s'attendre à des critiques massives des résultats et à un refus des outils d'évaluation proposés. C'est pour cette raison qu'il est indispensable de ne pas découpler l'évaluation de la didactique et de maintenir à l'IRDP des travaux qui, au-delà de la mesure, interrogent à nouveau les pratiques et les soutiennent.

L'évolution vers l'Espace romand de la formation est engagée, bien que celui-ci continue à interpeller. Elle nécessitera la poursuite de l'effort de coordination de la recherche pédagogique en Suisse romande, notamment dans le sens d'une formalisation des modes organisationnels et structurels afin d'assurer mieux encore la gestion cohérente des projets, et le développement des compétences nécessaires dans des domaines jugés stratégiques.

Conseil de la recherche en éducation (CRE)

Mandat

Le mandat du Conseil de la recherche en éducation relève des statuts de la Conférence (art. 20 à 23). Art 20, al. 1 : pour la conseiller et soutenir ses activités visant à la coordination et à la coopération intercantionales, et au développement de la recherche en éducation, la Conférence institue un Conseil de la recherche en éducation. Al. 2 : le Conseil situe son activité dans le contexte général de la politique et du développement de la recherche en éducation en Suisse.



ELISABETH BAUME-SCHNEIDER, MINISTRE
JURASSIENNE DE L'ÉDUCATION, PRÉSIDENTE
DU CRE

En 2005, le Conseil s'est réuni une fois, le 19 avril, sous la présidence du conseiller d'Etat neuchâtelois Thierry Béguin. Une seconde séance était prévue en novembre. Celle-ci a été reportée à février 2006 en raison du changement de présidence, intervenu tardivement en automne.

Le Conseiller d'Etat Thierry Béguin n'ayant pas brigué de nouveau mandat politique dans son canton, la présidence du Conseil a été reprise par Madame la Ministre de l'éducation du Jura, Elisabeth Baume-Schneider.

Les membres du Conseil ont été nommés en début d'année par la CIIP pour la période quadriennale 2005-2008. Plusieurs membres, arrivés au terme des possibilités réglementaires de renouvellement de leur mandat ont dû céder leur place. Il s'agit de Marie-Claire Tabin, Anne-Nelly Perret-Clermont, Jean-Luc Gurtner et Bernard Schneuwly, qui sont remplacés, respectivement, par Suzanne Schöb, Marie-José Béguelin, Marcel Crahay et Tania Ogay. Enfin, Norberto Bottani, directeur du SRED (Genève) ayant fait valoir son droit à la retraite, a été remplacé par François Grin (directeur adjoint du SRED).

Pendant cette séance le CRE a traité les points suivants :

Un thème central a fait l'objet de la discussion au cours de cette rencontre : le rapport à l'intention des autorités sur les enjeux, fonctions et ancrages institutionnels de la recherche proche de l'administration scolaire. Ce document, remanié après la séance, a servi en septembre de base de discussion à la CSG (Conférence des secrétaires généraux du 15 septembre) pour fixer les champs prioritaires pour lesquels il s'agit d'assurer l'expertise en matière de recherche en éducation en Suisse romande. Il est apparu qu'il est difficile d'y intégrer

**Fonction et ancrages
institutionnels de la
recherche**

les activités de recherche des hautes écoles (Universités et Hautes-Ecoles Pédagogiques) qui définissent leurs mandats selon d'autres critères. Ainsi, le rapport a été centré sur la recherche proche des administrations scolaires, tout en sachant qu'il y a des liens nécessaires avec la recherche fondamentale et la recherche appliquée.

Fonctionnement de la relation famille-école

A la demande du SER et de la FAPERT, le Conseil a décidé d'apporter son soutien à leur projet de faire une enquête sur le fonctionnement de la relation famille-école.

PISA

Le Conseil a pris connaissance du calendrier de présentation des résultats de l'enquête PISA 2003, ainsi que du déroulement prévu pour l'enquête PISA 2006. Il a par ailleurs chargé les centres cantonaux de recherche de faire des propositions pour une exploitation complémentaire des données de PISA 2003.

CORECHED

Le Conseil est informé que la CORECHED a demandé une expertise OCDE, sous forme d'audit, sur la gestion de la politique de recherche en éducation en Suisse.

Le Bureau

Le Bureau du CRE s'est réuni une fois, le 15 février et a tenu une conférence téléphonique en octobre. Le poste du représentant des universités a été repourvu en cours d'année; le bureau est ainsi au complet.

Composition du CRE en 2005

* membres du bureau

Président	Thierry BEGUIN puis Elisabeth BAUME-SCHNEIDER
Membres d'office	Matthis BEHRENS - IRDP * Stefan C. WOLTER - CSRE
Unités/centres de recherche cantonaux	Emanuele BERGER - TI * Alex BLANCHET - VD * Norberto BOTTANI puis François GRIN a.i. - GE Anne-Marie BROI - NE Christian MERKELBACH - BE Gérard PIQUEREZ - JU Jean-Pierre SALAMIN - VS
Universités	Marcel CRAHAY - GE * Marie-José BÉGUELIN - NE
Représentants des HEP	Abdeljalil AKKARI Alexandre ETIENNE
SSRE	Bernard SCHNEUWLY
SER	Suzanne SCHÖB Georges PASQUIER
Invité permanent	Christian BERGER
Secrétariat	Elisabeth EGGER

LA RECHERCHE

Mission de coordination de la recherche

Mandat

Dans l'article 37 al.1, les statuts de la CIIP précisent comme mission prioritaire pour l'IRDP la coordination et le pilotage de la recherche en éducation. Cette coordination s'élabore au niveau de différents organes de coordination, en particulier de la CODICRE SR/TI, se vit dans la plupart des travaux de recherche et se concrétise de manière plus formelle dans les consortiums de recherche (PISA, Mathéval, HarmoS, EVAMAR).



MATTHIS BEHRENS, DIRECTEUR DE L'IRDP

La CODICRE SR/TI a siégé à 5 reprises en 2005. Elle a activement préparé la construction des consortiums romands appelés à collaborer dans le projet HarmoS. Les options méthodologiques et les effets prévisibles sur le pilotage de nos systèmes de formation ont été largement débattus. Cette réflexion a permis de répondre positivement à l'appel d'offre pour un mandat de la CDIP relatif à l'analyse de la littérature critique en matière de standards. Un autre thème central a fait l'objet de nombreuses discussions: la préparation du rapport à l'intention des autorités sur les enjeux, fonctions et ancrages institutionnels de la recherche proche de l'administration scolaire. Il a conduit à un premier inventaire des projets de recherche en cours dans les centres de recherche représentés au sein de la CODICRE SR/TI. Ces travaux ont permis d'analyser l'articulation entre les différentes recherches et de systématiser les modalités de coordination, dans l'optique d'une recherche romande plus cohérente. Plusieurs chantiers à venir ont pu être identifiés, notamment la poursuite de Mathéval, une évaluation de l'allemand langue 2 et le développement d'indicateurs romands.

Si en 2004 déjà, la CODICRE CH est devenue un groupe informel d'échange des directeurs des centres de recherche et des services administratifs en charge de la gestion et de la planification éducative, elle reste un lieu privilégié d'échanges au niveau national. Le regard outre Sarine à un haut niveau permet de temps à autre de prendre de la distance et de mieux comprendre l'évolution de la politique en matière de formation. Matthis Behrens représente la Suisse romande à la CODICRE CH dont il est membre du Bureau. Le groupe s'est réuni deux fois; il a réfléchi à la place de la recherche en éducation dans une optique de pilotage des systèmes de formation. Un document de travail a été rédigé sur les besoins en matière de recherche **une fois terminés les deux grands HarmoS** et le rapport de monitoring. En outre, la CODICRE CH s'est intéressée au développement de l'enseignement des langues et aux résultats comparatifs de PISA réalisés dans les cantons.

Au niveau international, Matthis Behrens a participé à la Conférence internationale de l'OCDE/CERI (*Centre for Educational Research and Innovation*) consacrée à l'évaluation formative, qui s'est tenue en février à Paris. Il est intéressant de relever que l'organisation en charge de PISA, commence à s'interroger sur les processus évaluatifs qui permettent d'améliorer l'apprentissage suite au constat que l'évaluation des systèmes à elle seule ne parvient pas à changer de façon satisfaisante les pratiques en classe. En mars, le directeur de l'IRDP a participé à un séminaire du réseau REDCOM (réseau européen de dissémination en éducation comparée), à Kassel (Allemagne), sur la création d'une base de connaissances européenne sur la recherche éducationnelle.

Pendant toute l'année 2005, Elisabetta Pagnossin a continué d'animer le **Groupe des coordinateurs de la recherche dans les HEP**. Ce groupe s'est réuni plusieurs fois dans les locaux de l'IRDP pour des échanges d'informations et pour organiser diverses activités, tels la publication de la revue « Formation et pratiques d'enseignement en questions » et le premier colloque inter-institutionnel, « Le mémoire: un moyen pour penser sa pratique? », qui a eu lieu le 8 avril 2005 à la HEP de Fribourg. Créé en 2002 par l'IRDP avec un statut informel dans le but de mieux coordonner la recherche en éducation en Suisse romande et au Tessin, ce groupe est dorénavant un groupe de travail officiel de la Conférence des Directeurs des Hautes Écoles Pédagogiques de Suisse romande et du Tessin (CDHEP).

Signalons également que Matthis Behrens a animé un atelier de recherche au forum des didactiques organisé par la CSHEP (Conférence suisse des recteurs des Hautes écoles pédagogiques).

La recherche en éducation (irdp33)

Elisabetta Pagnossin

Dans le cadre de l'analyse des politiques et de la recherche en éducation au niveau régional, national et international, Elisabetta Pagnossin s'est intéressé surtout aux concepts clés et aux tendances actuelles des politiques de l'Union européenne. Elle a entre autres porté une attention particulière à l'évolution dans l'utilisation des indicateurs par diverses organisations internationales, telles l'UE, l'OCDE, l'UNESCO, PNUD (Programme des Nations Unies pour le développement), la Banque mondiale. Une publication est en préparation.

ADMEE
Association pour le Développement
des Méthodologies
d'Evaluation en Education

Matthis Behrens

Avec l'élection de Matthis Behrens au secrétariat de l'association, l'IRDP a repris pour la troisième fois la gestion du plus grand réseau francophone en évaluation. C'est un réseau intéressant qui réunit chercheurs et praticiens de tous les pays francophones en Europe. Il maintient des liens étroits avec le Canada. Le conseil d'administration a siégé à 4 reprises. En mars l'ADMEE-Europe est intervenue dans la formation des inspecteurs français, organisée par l'ésén (école supérieure de l'éducation nationale) à Poitiers. Dans ce cadre Matthis Behrens a fait une intervention sur la qualité dans la formation et l'enseignement. En octobre 2005 s'est tenu à Reims le 13^e colloque sur le thème COMMENT EVALUER? Outils, dispositifs et acteurs, occasion qui a permis de présenter la problématique des standards lors d'une table ronde. A l'heure actuelle, le conseil d'administration prépare un ouvrage sur les 20 années de travail francophone en évaluation. La publication est prévue en 2006.



ELISABETTA PAGNOSSIN

Evaluation des systèmes de formation

Evaluation internationale des compétences des jeunes de 15 ans en littérature, mathématiques et sciences (irdp48, irdp38, irdp46)

(Jean-Philippe Antonietti par Chantal Tièche Christinat, Luc-Olivier Pochon, Elisabetta Pagnossin, Martine Wirthner)

Martine Wirthner a collaboré à la rédaction de la partie littérature du rapport romand présentant les résultats de PISA 2003.

Pisa 2003 - 2006

Martine Wirthner

Elisabetta Pagnossin a participé aux travaux du groupe national responsable des questions relatives à la définition de l'échantillon pour le troisième cycle de l'enquête PISA prévu au printemps 2006.

PISA 2006

Elisabetta Pagnossin



MARTINE WIRTHNER

A la suite du rapport que le GRETEL a produit au terme du mandat confié par la CIIP sur l'évaluation du travail des élèves, un second mandat, complémentaire, a été donné au groupe, portant sur la relation entre la famille et l'école en matière d'évaluation. Le rapport résultant de ce second mandat a été remis au début de l'année 2005, marquant ainsi l'achèvement des travaux du GRETEL. Dans la foulée de ces deux documents, la CIIP se donne jusqu'en 2006 pour, d'une part, proposer des lignes directrices sur l'évaluation du travail des élèves, et, d'autre part, développer l'information à destination des parents sur les questions d'évaluation. Déjà, une des propositions du premier rapport, concernant l'élaboration d'épreuves romandes de référence à même d'offrir aux enseignants des repères pour gérer en cours de cycle l'atteinte des balises de PECARO par leurs élèves, est intégrée dans les mesures prises par la CIIP.

GRETEL : Relation famille-école dans le cadre de l'évaluation du travail des élèves (irdp44)

Martine Wirthner

Ce groupe a poursuivi ses activités durant cette année, sous la présidence de Chr. Merkelbach, en s'occupant des dossiers qui avaient été lancés en 2004 :

- Rédaction d'un document destiné aux enseignant-e-s et présentant sous une forme accessible les principaux éléments du rapport établi en 2003 par le groupe. Nadia Revaz (rédactrice), Martine Wirthner, Jean-François de Pietro et Michel Nicolet ont rédigé une version définitive sur la base des commentaires apportés à la première mouture. Cette version a été

GRF : Groupe de référence pour l'enseignement du français – 2e volet (irdp106)

Jean-François de Pietro, Martine Wirthner

soumise à la CSG puis à la CIIP qui lui a donné son aval. Cependant, la CSG a encore souhaité lui apporter quelques modifications avant de la diffuser auprès des enseignant-e-s. Cette dernière révision, confiée par la CSG à des personnes travaillant à la DGEO (direction générale de l'enseignement obligatoire) vaudoise, est actuellement en cours.

- Analyse de la terminologie grammaticale en vue d'une harmonisation et d'une simplification fondée sur le rapport du GREF: Jean-François de Pietro et Virginie Conti ont analysé de nombreux moyens d'enseignement dans le but de comparer les terminologies proposées et de repérer les principaux points de divergence problématiques. A noter, dans ce cadre, que trois séminaires ont été organisés, en collaboration avec le canton de Vaud et l'AIRDF (Association internationale pour la Recherche en Didactique du Français), avec la participation d'experts étrangers, auteurs de moyens d'enseignement. Sur la base de ces diverses informations, Jean-François de Pietro et Virginie Conti sont en train de rédiger un rapport final – dont une première version a déjà été mise en discussion au sein du groupe – qui sera soumis aux autorités et comportera des propositions concrètes à propos de la terminologie.
- Etablissement d'une grille d'évaluation critériée des moyens d'enseignement de français fondée sur les orientations du rapport établi par le groupe. Ce document a reçu l'aval des autorités et a déjà été utilisé par le canton de Vaud pour l'évaluation d'un moyen d'enseignement susceptible d'être mis à la disposition des enseignants.
- Etablissement de priorités pour l'élaboration ou l'acquisition de moyens d'enseignement. Un document a été élaboré et soumis aux autorités qui ont proposé certaines modifications. Le document ainsi retouché doit à présent être avalisé par la CIIP et il devrait fonder, pour les prochaines années, une politique des moyens d'enseignement qui s'inscrive dans les orientations définies par le groupe.

On signalera enfin que le GREF a été mandaté pour examiner, en collaboration avec le GREL (Groupe de recherche sur l'enseignement des langues en Suisse romande), les nouvelles propositions établies à la suite de la consultation par le groupe « langues » de PECARO. Il s'agit en particulier d'assurer une meilleure intégration des divers enseignements de langues, tout en reconnaissant la spécificité de chaque enseignement.

Le GREF est ainsi en train de poser progressivement les bases pour un enseignement cohérent et efficace de la langue 1, à partir du rapport qu'il a établi. Toutefois, ses membres ont parfois le sentiment que les projets ainsi définis peinent à se concrétiser en raison de diverses résistances, diffuses, qui en diffèrent sans cesse l'accomplissement.



JEAN-FRANÇOIS DE PIETRO

Harmos Langue 1

Jean-François de Pietro,
Martine Wirthner, Virginie Conti

HARMOS

Le consortium créé pour l'établissement d'un modèle de compétences et de standards relatifs à la langue première a entamé ses travaux de manière intensive. Le travail est organisé d'une part selon les régions linguistiques (2 sous-consortiums), d'autre part en fonction des principaux domaines de l'activité langagière (production écrite, lecture, production et compréhension orales), en mélangeant à ce second niveau les membres des diverses régions linguistiques.

La première phase a porté sur l'élaboration d'un modèle de compétences qui reflète de manière adéquate les acquis scientifiques mais qui tient compte en même temps des différences culturelles que le groupe a été amené à

constater entre les différentes régions linguistiques du pays. Il s'est avéré en effet que tant les théories de référence sur lesquelles s'appuyer que les orientations pédagogiques en vigueur ne coïncident de loin pas entre ces différentes régions. Le groupe a par conséquent dû s'atteler à un important travail de rapprochement conceptuel qui est présentement en train d'aboutir à un compromis susceptible de satisfaire tout le monde. Une première version, collective, de ce modèle va incessamment être mise en consultation auprès d'experts suisses et étrangers. Le modèle auquel nous avons abouti est centré autour de l'idée d' « activité langagière » et met par conséquent l'accent sur les dimensions cognitives et actionnelles de la compétence.

Parallèlement, le groupe peut maintenant commencer l'examen de tests existant dans le but de construire une batterie de tâches à même de permettre l'évaluation de la pertinence de son modèle de compétences.

Le consortium pour les langues étrangères a commencé son travail en septembre 2005, sous la direction du *Lern- und Forschungszentrum Fremdsprachen* (CERLE) de l'Université de Fribourg. Outre un travail de documentation et de discussion critique de textes importants dans le domaine des aspects théoriques et pratiques des mesures de compétences, le consortium s'est préoccupé de la délimitation des questions fondamentales qui se posent pour les langues étrangères: le Cadre européen commun de référence pour les langues suffit-il comme modèle de compétence théorique ou faut-il tenir compte d'autres domaines qui n'y figurent pas, qu'il s'agirait alors de modéliser et d'opérationnaliser en détail ?

Le consortium a également dû faire face à de nombreuses questions pratiques soulevées par le projet HarmoS: ainsi, vu la diversité des configurations de l'enseignement des langues dans les cantons suisses (impliquant différentes langues à des niveaux souvent incomparables), le consortium devra gérer des résultats hétérogènes et difficilement généralisables.



Harmos Langue 2

Daniel Elmiger, Claudine Brohy

VIRGINIE CONTI

L'année 2005 a surtout été consacrée à l'organisation du consortium mathématique, organisation qui a mis du temps à se stabiliser. Actuellement elle repose sur le fonctionnement en parallèle d'un groupe suisse alémanico-tessinois et d'un groupe suisse romand pléniers. Chacun de ces groupes « délègue » des membres dans des groupes de niveau (2, 6, 9). Des séances de coordination permettent des mises en commun et l'organisation des tâches. Le groupe noyau après avoir joué un rôle important dans la finition du mandat et l'organisation de la première séance de coordination voit son rôle réduit, l'administration étant de plus en plus prise en charge par l'équipe de direction basée dans la Haute école pédagogique d'Aarau.

Le consortium HarmoS-Mathématique s'est réuni à maintes reprises en 2005. La nécessité de créer une culture commune prend du temps, et l'opération HarmoS suscite un ensemble d'interrogations voire de paradoxes que les sensibilités et les spécificités régionales ne ressentent pas de manière identique. Pour la Suisse Romande, le point de butée s'exprime entre autres dans le rapport entre les standards qui seront définis et les contenus de PECARO. Après moult débats l'esquisse d'un premier modèle de compétences a pu émerger. Toutefois à défaut d'être unique ce modèle prend actuellement la forme de trois regards différents et complémentaires que le consortium sera appelé à revoir ultérieurement. Les domaines-clés appartenant au champ disciplinaire étudié semblent stabilisés et le consortium Mathématiques tend à rendre compte dans son modèle de l'ensemble des catégories de connaissances mises en œuvre lors de la résolution d'une tâche.

Harmos Mathématiques (irdp56)

Chantal Tièche Christinat,
Luc-Olivier Pochon

Le consortium Mathématique s'est également préoccupé des exigences du groupe méthodologique et le groupe romand en particulier a exprimé le souhait que le modèle de traitement statistique puisse inclure des tâches simples et complexes, relevant de la résolution de problèmes.

**PECARO :
Mesures 5 et 6, épreuves de
référence romandes, liens avec
le post-obligatoire**

Elisabetta Pagnossin,
Luc-Olivier Pochon,
Martine Wirthner

Le 15 avril 2005, la CIIP annoncé sa volonté de créer un « Espace romand de la formation », avec le PECARO comme outil central de coordination. Afin d'atteindre cet objectif, elle a présenté un document réunissant une série de mesures d'accompagnement à réaliser. La mesure 5 porte sur la création d'épreuves de référence. S'inspirant initialement des travaux du GRETEL la demande des autorités politiques est en train d'évoluer vers des épreuves bilan de fin cycle. L'autre porte sur les liens avec le post-obligatoire. Dans ce cadre, Elisabetta Pagnossin a rédigé une première esquisse de projet.

**Expertise du Plan d'études
de l'école de maturité du
GYB**

Elisabetta Pagnossin

Au mois de juin, l'IRDP a été chargé de rédiger un rapport d'expertise sur le nouveau plan d'études 2005-2006 de l'école de maturité du Gymnase Intercantonal de la Broye (GYB). Ce plan d'études est l'expression d'un effort remarquable et innovateur de coordination régionale au niveau romand. plusieurs collaboratrices et collaborateurs scientifiques de l'IRDP ont participé à cette expertise, coordonnée par Elisabetta Pagnossin.

**Qualité et évaluation des
établissements (irdp32)**

Matthis Behrens,
Martine Wirthner

Martine Wirthner poursuit, en tant qu'évaluatrice extérieure et non spécialiste, l'opération d'observation du travail d'enseignants de musique du Conservatoire de musique de Genève (HEM). Cette opération concerne, dans les premières années de sa réalisation, des enseignants volontaires. Elle se veut essentiellement formative, et conduit à un bilan sous forme d'entretien, après quelques séances d'observation de cours en présence de deux observateurs-trices. Ce bilan ouvre alors aux enseignants qui le désirent des voies de formation continue.

**Évaluation des manuels
scolaires**

Elisabetta Pagnossin

En 2005 a débuté l'étude comparative de manuels scolaires dans le cadre du dialogue euro - arabe, coordonnée conjointement par les Commissions française et marocaine pour l'UNESCO. Les objectifs de ce projet auquel participent une quinzaine de pays, est de renforcer le dialogue et la capacité de vivre ensemble, et de contribuer ainsi aux travaux de l'UNESCO dans l'élaboration de sa stratégie sur les manuels scolaires en vue d'améliorer la qualité de l'éducation pour la promotion de la paix, des droits de l'homme, de la compréhension mutuelle et du dialogue interculturel. Elisabetta Pagnossin participe à cette étude en tant qu'experte nommée par la Commission Suisse pour l'UNESCO.

Il s'agira de mettre en évidence les stéréotypes, les malentendus et les « non-dits » véhiculés par les manuels scolaires en histoire et éducation à la citoyenneté pour des élèves romands entre 12 et 15 ans. Le rapport final conjoint est attendu pour 2007.



DANIEL ELMIGER

Evaluation des innovations

A la suite de l'introduction des nouveaux moyens d'enseignement des mathématiques et dans la poursuite des études effectuées en 2P (rapport Mathéval 2P; 2003), les trois chercheurs impliqués dans ce travail et appuyés par un consortium romand ont publié le rapport concernant les élèves de 4P.

Le bilan, plus mitigé que celui établi pour les élèves de 2P, est basé sur l'établissement d'un seuil de compétence obtenu par une méthode de juges (Jaegger) et contient une analyse descriptive des résolutions. Les différentes analyses montrent qu'en deux ans les élèves ont manifestement progressé et parviennent à entrer dans des situations-problèmes et à proposer diverses procédures variées de résolution. Toutefois un nombre trop important d'élèves commet des erreurs qui compromettent la résolution complète des situations proposées. Les enseignants interrogés soulignent leur bonne appréciation de ces nouveaux moyens, démontrent des efforts d'adaptation, compensant des lacunes déjà perçues et nommées en 2P (manque d'exercices de répétition et de transfert) et relèvent le plaisir qu'ont les élèves à faire des mathématiques.

Ce rapport met ainsi fin aux études entreprises pour les degrés primaires. Présentés à différentes instances, les résultats obtenus questionnent et feront l'objet de différents actes de valorisation en 2006.



Mathéval (irdp18) Bilan des compétences et comportements en mathématiques

Chantal Tièche Christinat,
Jean-Philippe Antonietti,
Anne-Chantal van der Klink

CHANTAL TIÈCHE-CHRISTINAT

Les premiers mois de cette étude menée en Suisse romande ont été consacrés à l'examen approfondi des livres d'enseignement des mathématiques proposés aux classes de 5P et 6P en regard des plans d'études cantonaux et le PECARO. La structure des ouvrages, les objectifs et finalités des thèmes, les activités qui y sont attachées ont été disséqués avec attention afin de mieux cerner les manifestations des intentions du plan d'étude dans les moyens d'enseignement.

Parallèlement un questionnaire à l'intention des enseignants de 5^e et 6^e degrés a été rédigé en tenant compte dans la mesure du possible des spécificités cantonales sur le plan structurel.

Le recueil des données et leur analyse sont prévus pour l'année 2006.

Enseignement des mathématiques (5-6P) : poids des objectifs curriculaires dans la diversité des pratiques enseignantes (irdp112)

Chantal Tièche Christinat

Développement de certaines compétences mathématiques (irdp17)

Magali Delémont-Veillard,
Chantal Tièche Christinat

Lors des visites de classes effectuées pour la recherche Irdp 15, les élèves des classes 2P, 3P et 4P avaient résolu en dyades quelques problèmes adaptés du RMT (Rallye mathématique transalpin). En croisant les traces d'élèves (295 copies examinées) et les attitudes dégagées lors des entretiens, Magali Delémont a, dans le cadre d'une certification DEA de l'Université de Genève, montré l'existence de liens entre les procédures de résolution et l'attitude de l'enseignant. Si, dans les résultats, en termes de réussite globale, les postures « épistémologiques » des enseignants vis-à-vis des nouveaux moyens n'ont pas d'impact direct, il ressort toutefois qu'il existe un effet des croyances des enseignants sur le travail des élèves.

Evaluation de l'introduction de l'enseignement des mathématiques (irdp15)

Chantal Tièche Christinat,
Magali Delémont-Veillard

L'année 2005 voit aboutir ce suivi longitudinal mené durant 5 années auprès de classes des degrés primaires (1P-4P) de toute la Suisse romande. Au total 197 visites de classes ont été effectuées. Afin de pouvoir saisir la mise en œuvre des moyens d'enseignement et caractériser la distance entre les injonctions didactiques et la logique enseignante, l'observation a porté d'une part sur les pratiques effectives et d'autre part sur les attitudes développées envers l'innovation. Les observations et les analyses portent en particulier sur le contenu des activités mathématiques, l'organisation générale de la classe et le déroulement de la leçon de mathématique. Ces trois dimensions, abordées dans une perspective d'évolution, montrent des pratiques enseignantes qui se transforment en fonction du degré d'enseignement et du degré de familiarisation directe ou indirecte aux moyens mis à disposition. L'organisation de la classe et le déroulement de la leçon permettent de constater que certains aspects didactiques essentiels de la méthode d'apprentissage des mathématiques (en particulier les phases de formulation et d'institutionnalisation) semblent difficiles à mettre en œuvre, et même paraissent fortement compromis par des facteurs structurels institutionnels. Les activités mathématiques reflètent l'importance accordée dans l'enseignement primaire au domaine numérique, mais indique également la place non négligeable et nouvelle que les enseignants accordent au domaine géométrique.

Les attitudes développées envers l'innovation évoluent au fil du temps: les fondements épistémologiques constituant l'assise des nouveaux moyens sont reconnus et progressivement intégrés dans les propos des enseignants. La confrontation des différentes données indique que la description des pratiques par leurs acteurs est proche des observations et constitue souvent une bonne explication à la mise en œuvre des moyens.

Les résultats et analyses de cette étude s'articulent de manière très étroite avec les résultats de Mathéval 4P. Plusieurs éléments pointés dans cette étude permettent de mieux saisir les rapports existant entre les compétences des élèves et le travail effectué par les enseignants.

La valorisation de ces deux études a été menée parallèlement auprès de la CSE (conférence des chefs de service de l'enseignement), et lors d'une journée entière qui a vu se réunir les cadres scolaires de tous les cantons (Grangeneuve/Fribourg, décembre 2005) par des conférences données dans différents cantons et sera poursuivie durant l'année 2006. Une brève note a été rédigée à l'intention de la CODICRE et de la CSG.

Evaluation de la nouvelle maturité fédérale, EVAMAR

Après la première phase d'évaluation de la réforme de maturité RRM 95, la CDIP a retenu la proposition de Franz Eberle de l'Université de Zürich pour la poursuite des travaux. L'enquête envisagée devra permettre d'analyser l'aptitude aux études des bacheliers en comparant à leurs performances les attentes des filières subséquentes.



L'évaluation de la maturité professionnelle commerciale bilingue (français-anglais) du Lycée Jean Piaget à Neuchâtel a démarré à la rentrée 2005/06 (projet COMBI). Un test de grammaire anglaise et une auto-évaluation des compétences en anglais et en allemand ont été effectués par les élèves de la classe bilingue, ainsi que par ceux d'une classe de contrôle. Les élèves des deux classes ont en outre rempli un questionnaire portant sur l'utilisation des langues, les séjours dans d'autres régions linguistiques et les attitudes envers les langues et le plurilinguisme, et écrit leur biographie langagière (en français). Les compétences et les attitudes seront régulièrement évaluées afin de suivre leur évolution au cours de l'enseignement/apprentissage bilingue, de même pour les options professionnelles des élèves. Les enseignant-e-s ont quant à eux rempli un questionnaire portant sur leur utilisation des langues, leurs attitudes et leur pratiques en classes bilingues.

L'IRDP a de nouveau été sollicité en 2005 (et pour 2005-2006 : travail en cours) par l'IMES (Office fédéral de l'immigration, de l'intégration et de l'émigration) et la CFE (Commission fédérale des étrangers) pour évaluer des offres de cours de langues pour les immigrés, soumises par diverses associations des cantons romands dans le cadre du programme d'intégration établi par la Confédération pour les années 2004-2007. Les évaluations fournies par l'IRDP ont été appréciées. Elles offrent en outre l'occasion d'un élargissement des travaux de l'Institut, tout en faisant valoir son expertise en ce domaine.



Evaluation de la maturité bilingue (irdp108)

Claudine Brohy, Daniel Elmiger

Expertise de l'organisation de cours de langues pour immigrés

Daniel Elmiger,
Jean-François de Pietro,
Martine Wirthner

JEAN-PHILIPPE ANTONIETTI

Recherche en didactique

Musique

Recherches en éducation musicale

Jean-François de Pietro,
Martine Wirthner

Le 4 mars 2005 est née l'ASRREM, Association Suisse Romande de Recherche en Education Musicale, dont la présidence a été confiée à P.-F. Coen, professeur à la HEP et au Conservatoire de Fribourg. L'ASRREM a notamment pour ambition de favoriser les échanges entre chercheurs et institutions, de diffuser l'information sur la recherche en éducation musicale et d'organiser des colloques et autres manifestations, soucieuse d'assurer aussi un lien avec des organismes similaires en Suisse et à l'étranger. Elle prend ainsi le relais du groupe de l'IRDP « Recherches en éducation musicale » qui a cessé ses activités.

Langues

ALC: A travers les langues et les cultures (suite d'EOLE et d'EVLANG) (irdp105)

Jean-François de Pietro

Ce nouveau projet européen, réunissant 7 pays dans le cadre du programme de recherche du Centre européen pour les langues vivantes (CERLE; cf. Rapport 2004), vise à l'établissement d'un référentiel de compétences dans le domaine des approches plurielles des langues et du plurilinguisme (éveil aux langues, pédagogie intégrée, intercompréhension entre langues voisines...). Les travaux effectués durant l'année 2005 ont porté sur l'analyse de manuels de langues et autres ouvrages du domaine de la didactique des langues afin d'y repérer tous les objectifs qui relèvent de ce que nous considérons comme des approches plurielles des langues et des cultures et sur la manière dont ces objectifs sont formulés et peuvent être mis ensemble au sein d'une structure cohérente.

Ces travaux viennent ainsi compléter d'une part ceux que nous conduisons à propos des compétences (cf. projets HARMOS et PNR56), d'autre part ceux qui ont été réalisés dans le cadre des projets EVLANG et EOLE. Ces derniers projets font d'ailleurs eux-mêmes l'objet d'un suivi actif, sous la forme à la fois de cours de formation, de conférences, de publications, etc.



ANNE-CHANTAL VAN DER KLINK

De plus, l'OFFT, dans le cadre de son projet « Good Pr@ctice - Apprendre de manière créative avec les TIC », vient de sélectionner un nouveau projet lancé par l'IRDP en collaboration avec diverses Hautes Ecoles pédagogiques et universités. Ce projet consiste en la réalisation d'activités d'éveil aux langues en ligne. Il s'agira d'ici 2007 de proposer une quinzaine d'activités en ligne d'éveil aux langues qui seront placées sur le serveur suisse de l'éducation.

Ce dossier n'a pas donné lieu cette année à des recherches propres. En revanche, un travail de réflexion et de rassemblement d'information a pu être réalisé dans le cadre du cours de didactique du français proposé aux étudiants et étudiantes en orthophonie de l'Université de Neuchâtel, dans le cadre d'un accord entre l'Institut de recherche et de documentation pédagogique et l'Université.

En 2005, Martine Wirthner a obtenu un congé partiel de six mois (un 30 % restant à l'IRDP) pour s'atteler à la rédaction de sa thèse de doctorat. A partir de l'ensemble des transcriptions des séquences d'enseignement observées et des entretiens réalisés avec quatre enseignants impliqués dans la recherche, plusieurs analyses ont été réalisées et les résultats consignés dans le texte en voie de finition.

Le projet intitulé « L'organisation du discours dans l'interaction en langue première et seconde: acquisition, enseignement, évaluation », déposé par l'Institut de linguistique appliquée de l'Université de Neuchâtel, sous la direction de S. Pekarek Doehler, a été accepté.

Ce projet porte donc sur le développement des compétences d'organisation du discours en L1 et L2. L'IRDP participe au projet, afin d'y apporter son savoir didactique et sa connaissance du terrain scolaire. Le travail débutera officiellement début 2006 mais diverses séances ont déjà eu lieu afin de définir les modalités de recueil des données dans les classes, de prendre les premiers contacts et de préciser le cadre théorique.



La didactique des langues au croisement des objets, des tâches et des situations (irdp49)

Jean-François de Pietro

Didactique du français transformer ses pratiques d'enseignement grâce à de nouveaux outils (irdp36)

Martine Wirthner

PNR 56: Compétences syntaxiques et organisation du discours en L1 (subsidièrement L2) (irdp107)

Jean-François de Pietro

CLAUDINE BROHY

Le GREL fait suite au Groupe de travail langues (GTL) qui avait préparé la Déclaration de la CIIP relative à la politique de l'enseignement des langues en Suisse romande du 30 janvier 2003. Il travaille en étroite collaboration avec le réseau RERLANG et le Groupe de travail introduction de l'anglais dès la 5^e année. Selon son mandat, il réfléchit aux besoins en matière d'enseignement des langues étrangères en Suisse romande, notamment sous l'angle du plurilinguisme et de la didactique intégrée des langues. L'année 2006 est dédiée à l'opérationnalisation de ce concept, croisé avec celui de plurilinguisme, un Forum sur le sujet est projeté pour 2007.

L'apprentissage d'une troisième langue et le plurilinguisme étaient les thèmes d'une conférence internationale (8-10 septembre 2005) tenue à l'Université de Fribourg et à Bienne, organisée conjointement par l'IRDP, l'Université de Fribourg et le Forum du bilinguisme à Bienne. 220 personnes de 35 pays ont participé, les actes sont en préparation (Cf. www.irdp.ch/l3).

GREL – Groupe de recherche sur l'enseignement des langues en Suisse romande (irdp39)

et Didactique intégrée des langues (irdp40)

Claudine Brohy

Deux langues à l'école primaire (irdp41)

Daniel Elmiger

Alors que la nouvelle politique linguistique, définie par la CDIP le 25 mars 2004, est en train de se mettre en place dans plusieurs cantons alémaniques, les contours et les visées principales du futur enseignement des langues à l'école obligatoire doivent encore être définis par les cantons romands, qui cherchent une approche commune dans cette question. Une analyse des questions soulevées par l'introduction de l'anglais au niveau primaire montre qu'en principe, diverses configurations sont possibles, impliquant des modalités d'enseignement et des investissements variables. Qu'il s'agisse d'une sensibilisation à l'anglais ou d'un enseignement de type traditionnel, voire immersif, une modification du programme des langues au niveau primaire entraîne de nombreuses conséquences didactiques et pratiques.

Une approche prometteuse semble être l'intégration de l'approche EOLE (éducation et ouverture aux langues) au service de la nouvelle langue étrangère. Ainsi, les élèves pourraient tirer profit de leurs connaissances en français (L1) et en allemand (L2) pour bénéficier d'une entrée plus facile dans la nouvelle langue, l'anglais (L3). Ainsi, une didactique intégrée des langues trouverait une application concrète dès l'école primaire.

Précis pour le plurilinguisme et le pluriculturalisme (irdp109)

Claudine Brohy

En 2005, les équipes rédactionnelles internationales ont continué leurs travaux sur les macro- et micro-entrées de ce manuel dédié aux langues et aux cultures. Une rencontre en mai 2005 à Paris a permis de synchroniser et de planifier les textes souvent écrits à plusieurs mains, et une prochaine rencontre, en juillet 2006 à Paris également, organisée dans le cadre du colloque « Grandes et petites langues et didactique du plurilinguisme et du pluriculturalisme : modèles et expériences » donnera l'occasion de progresser dans la rédaction de cette publication prévue pour 2007.

VALS/ASLA Association suisse de linguistique appliquée

Jean-François de Pietro

Jean-François de Pietro a achevé cette année son mandat (de 8 ans) de président de l'Association suisse de linguistique appliquée (VALS/ASLA). Grâce à cette activité, l'Institut a pu apporter une contribution didactique et divers questionnements liés à l'apprentissage des langues à l'école dans les milieux de la recherche linguistique.

En 2005, l'Association a organisé une Journée d'étude consacrée à la traduction, envisagée, dans une perspective élargie, comme activité de médiation langagière. Elle a également édité un numéro de son Bulletin sur le thème des noms propres et de leurs usages. Ce numéro contient un article de Jean-François de Pietro et un article de Daniel Elmiger et a été mis en page par Doris Penot. Parallèlement, un comité de rédaction – incluant Daniel Elmiger et Jean-François de Pietro – travaille à l'édition des Actes du colloque 2004 sur les Enjeux sociaux de la linguistique appliquée. Enfin, l'Association s'est fortement engagée dans le dossier concernant la nouvelle Loi sur les langues en Suisse, en participant à la Communauté de travail « Parlez-vous Suisse ? » qui réunit une quinzaine d'associations et a édité un argumentaire contenant 11 thèses pour défendre cette Loi. Ces thèses ont été entérinées par les associations qui font partie de la Communauté de travail. Elles ont été présentées au cours d'une conférence de presse qui a réuni une douzaine de journalistes (essentiellement des régions minoritaires...) et trois parlementaires; elles ont en même temps été diffusées très largement, entre autres auprès des parlementaires et par le biais du numéro spécial de la revue *Babylonia* (tirage à 8000 exemplaires). Cf. site www.pvs.ch.

Délégation à la langue française

Jean-François de Pietro

Jean-François de Pietro est membre de la Délégation à la langue française (DLF), organisme de la CIIP dont les missions principales consistent à observer les usages de la langue française en Suisse, à formuler des avis sur l'enseignement des langues, du français en particulier, ainsi que sur les questions générales de politique linguistique. Il a ainsi l'occasion d'y exprimer les positions et préoccupations des milieux de la recherche didactique.

Cette année, la Délégation à la langue française s'est vue confirmée dans ses nouveaux statuts. Virginie Conti, également collaboratrice à l'Institut, a été engagée comme collaboratrice scientifique et Christine Olivier consacre une

partie de son temps de travail au secrétariat administratif de la Délégation. Cf. également le rapport d'activité de la DLF.

En 2005, comme chaque année, la DLF a coordonné la Semaine de la langue française, manifestation qui a lieu simultanément en France, en Belgique et au Québec. Pour cette édition, la 10^e, dont la thématique était « La langue française en musique », la DLF a souhaité donner davantage d'envergure à la manifestation. Christophe Imperiali et Virginie Conti, mandatés pour ce dossier, ont ainsi soutenu ou organisé de nombreux concerts, à Genève, Lausanne, Neuchâtel, Berne et Zurich: spectacle Gare d'Enal, concert de mélodies française, mélodrame, voix du monde, etc. A Neuchâtel, à l'occasion d'un de ces spectacles, une table ronde a été organisée à propos de la question de l'intégration linguistique des migrants, afin en même temps de promouvoir l'ouvrage édité par la DLF (Virginie Conti et Jean-François de Pietro, Eds., L'intégration des migrants en terre francophone. Aspects linguistiques et sociaux), inauguré à cette occasion.

Une enquête-bilan à propos de la situation actuelle des propositions de rectifications orthographiques en Suisse romande est également en cours.

Mathématiques

Les travaux spécifiques à ce domaine s'inscrivent dans les chantiers ouverts les années précédentes. Ils concernent toujours: l'usage de l'informatique dans l'enseignement mathématique (irdp28), la didactique concernant les outils informatiques et les impacts des NTIC sur les systèmes de formation et les apprentissages.

En ce qui concerne l'usage de l'informatique dans l'enseignement mathématique, un travail exploratoire a été mené en collaboration avec la HEP-BEJUNE sur les possibilités d'utiliser des outils informatisés pour permettre aux étudiants de réviser des notions (rapport à paraître début 2006).

Le deuxième point est lié à l'organisation à Neuchâtel en septembre du colloque « Didapro2 » (Didactique des progiciels) qui a réuni une cinquantaine de spécialistes de l'enseignement de l'informatique du monde francophone. (collaboration IRDP, HEP-BEJUNE, Institut de psychologie de l'Université de Neuchâtel).

Les questions d'impact ont été traitées de façon transverse à travers les deux thèmes précédents.

La synergie avec des institutions de recherche proches s'est vue concrétisée dans ces divers dossiers et par les liens maintenus par ailleurs avec l'Institut de psychologie de l'université de Neuchâtel.



Usage et impact de l'informatique dans l'enseignement mathématique (irdp28)

Luc-Olivier Pochon

LUC-OLIVIER POCHON

**Argumentation,
apprentissage et usage
de l'informatique dans
l'enseignement (projet
DUNES)**

Jean-François de Pietro

Durant les années 2003 et 2004, l'IRDP, via Jean-François de Pietro, a participé au projet européen DUNES (portant sur l'enseignement/apprentissage des capacités argumentatives appuyé sur l'usage de nouvelles technologies) dans le cadre d'une équipe de l'Université de Neuchâtel. En 2005, un groupe formé de psychologues, linguistes et didacticiens, placé sous la conduite d'Anne-Nelly Perret-Clermont, a poursuivi l'élaboration d'un ouvrage de type « *Read book* », réunissant une quinzaine de contributions.

Sciences sociales

**Contributions de
l'enseignement des
sciences sociales à
l'intégration sociale**

Elisabetta Pagnossin

Depuis 2002, Elisabetta Pagnossin participe au groupe de recherche en didactique des sciences sociales coordonné par le Prof. François Audigier, qui dirige l'Équipe de Recherche en Didactiques et Épistémologie des Sciences Sociales (ERDESS) de l'Université de Genève. Les autres institutions engagées dans cette collaboration sont l'Institut de formation des maîtres de l'enseignement secondaire, Genève (IFMES), la Haute École Pédagogique (HEP) du Valais et l'Université de Fribourg.

Parallèlement à la poursuite de l'ancien projet sur le rôle intégrateur de l'enseignement des sciences sociales, le groupe réfléchit actuellement aux contributions des enseignements des sciences sociales – histoire, géographie, citoyenneté – à l'éducation au développement durable.

**Famille, genre et
éducation (irdp117)**

Elisabetta Pagnossin

Dans le cadre de la triangulation enseignant-élève-famille ce projet aborde plusieurs aspects liés à des problématiques sociales. Plus précisément, Elisabetta Pagnossin s'est intéressée à la problématique de la mixité à l'école. En effet, le débat sur ce sujet a été relancé récemment dans plusieurs pays suite à la persistance de différences des performances et des parcours scolaires des garçons et des filles ainsi que du phénomène de la violence à l'école. Une contribution à un ouvrage collectif est sous presse.

Formation professionnelle

L'évaluation sur la réforme commerciale de base vient de terminer sa deuxième grande phase d'enquête, qui a été effectuée online du 2 au 18 novembre 2005. Cette enquête donnera lieu au début de l'année 2006 à un rapport qui sera disponible sur le site www.rkg.ch sous la catégorie « Services: Evaluation ». Les deux rapports précédents sont également disponibles sur le site www.irdp.ch.

Les résultats de la première enquête effectuée dans le cadre de l'évaluation (2004) ont servi à la mise en place de la part de l'OFFT de la Taskforce NFCB en vue d'une optimisation de la formation d'ici 2006.

Le Consortium ImpRFCB, réunissant l'IRDP et le Zentrum für empirische und pädagogische Forschung (ZEPF) de l'université de Landau, s'est réuni le 31 mai 2005 afin de mettre en place des études approfondies de points problématiques. Il semblerait en effet, après étude des résultats de l'enquête, qu'une attention particulière devrait être portée sur les problèmes de coopération entre école et entreprise et également sur les problèmes de « surcharge » des apprenants et des formateurs impliqués dans la réforme.

La proposition de ces études approfondies a été acceptée par l'OFFT le 1^{er} juin 2005 lors d'une rencontre de travail.



Evaluation de l'implémentation de la réforme de la nouvelle formation commerciale de base (ImpRFCB/ImpRKG) (irdp118)

Sheila Padiglia

SHEILA PADIGLIA

Le 14 avril 2005 s'est tenu à la HEP-VD une journée de travail sur la thématique des transitions: Cette journée a permis la présentation de la recherche TREE (Transition-Ecole-Emploi) dont Matthis Behrens et Sheila Padiglia sont membres et les premières informations sur la constitution du « Forum Transition » , en vue d'un travail commun sur cette thématique, le document de travail de Sheila Padiglia intitulé « Les transitions dans les itinéraires de formation » a été distribué.

Transition école - formation professionnelle - monde du travail (irdp115)

Matthis Behrens, Sheila Padiglia

La **Fondation Aebli Näf** a chargé l'IRDP d'organiser un séminaire de formation pour les formateurs et les chercheurs dont le titre est: « Méthodologie et applications de l'outil vidéo dans la recherche et dans la formation des enseignants ». Il se déroulera les 7-8-9 juin 2006 sous la responsabilité scientifique du prof. François Tochon, Université du Wisconsin (USA).

Organisation d'un séminaire de formation pour les formateurs

Elisabetta Pagnossin, Doris Penot

Comité scientifique de l'IRDP

Le Comité scientifique de l'IRDP s'est réuni deux fois en 2005, les 1er avril et 11 novembre. Une nouvelle période quadriennale ayant débuté, il a siégé dans sa nouvelle composition.

Au cours de sa première séance, il a discuté du projet de rapport du Conseil de la recherche en éducation, portant sur le rôle et les fonctions de la recherche en éducation en Suisse latine. L'IRDP, de par sa mission de coordination est très directement concerné. Le Comité scientifique a décidé de l'envoi d'une prise de position à l'intention des instances concernées de la CIIP (par son secrétaire général), faisant part de ses préoccupations pour l'avenir de l'IRDP, en particulier suite à la suppression de la subvention fédérale.

Lors de sa séance de novembre, le Comité scientifique a pris connaissance des champs prioritaires retenus suite à la séance de la CSG consacrée à la recherche (15 septembre), pour laquelle il s'agit d'assurer l'expertise en matière de recherche en éducation en Suisse romande dans les domaines de l'évaluation, de la langue maternelle et des mathématiques. En deuxième partie de séance, deux chercheurs de l'IRDP, Chantal Tièche Christinat et Daniel Elmiger, sont venus présenter trois projets de recherche, deux concernant les mathématiques et le troisième les langues.

Tout au long de l'année, le président et les membres du Comité scientifique ont assuré le directeur de leur soutien, soulignant notamment l'importance, pour l'Institut, de disposer des ressources nécessaires au maintien d'une recherche de qualité.

JEAN RETSCHITZKI, PROFESSEUR DE
PSYCHOLOGIE UNI-FR, PRÉSIDENT DU
COMITÉ SCIENTIFIQUE DE L'IRDP



Membres du Comité scientifique de l'IRDP en 2005 :

Jean Retschitzki, président
François Audigier
Siegfried Hanhart
Georges Lüdi
André Petitat
Yves Reuter
Matthis Behrens

LA DOCUMENTATION

Bibliothèque et documentation

Isabelle Deschenaux, responsable, Françoise Landry, Véronique Françoise, Vanessa Wirth, Marie-Lise Robert, Corinne Martin, Anne Führiemann (jusqu'à fin août)

737 (809 en 2004) nouvelles notices et 3053 références de moyens d'enseignement sont venues enrichir le fonds documentaire qui totalise ainsi 19021 références dans Bibal (logiciel documentaire).

277 (265 en 2004) lecteurs ont eu recours au service de prêt, 2486 (2574 en 2004) ouvrages ont été empruntés et 169 (193 en 2004) prêts interbibliothèques ont été effectués. Le Secteur Documentation a procédé à 308 (422 en 2004) recherches documentaires personnalisées. Cette diminution est due au fait que les usagers ont la possibilité depuis juin 2005 de réaliser eux-mêmes les recherches dans le catalogue de la Documentation, par l'intermédiaire d'Internet. Ces recherches personnelles sont très difficiles à comptabiliser.

Activités générales



ISABELLE DESCHENAUX

Catalogue sur internet

Après plusieurs années d'attente, le catalogue du Secteur Documentation a enfin pu être mis sur internet à fin juin 2005. Il est consultable à l'adresse: <http://bibal.ne.ch>. Ce nouveau service permet de décharger un peu l'équipe de la Documentation, puisque les usagers sont en mesure d'effectuer eux-mêmes les recherches documentaires.

Bibliothèque des moyens d'enseignement

Avant l'intégration de ce fonds documentaire dans celui du Secteur Documentation, un tri important a été effectué. En accord avec les personnes concernées, la direction a pris la décision de ne conserver que les moyens COROME et ceux des disciplines suivantes: mathématique, français (langue maternelle et langue étrangère), langues étrangères et quelques divers. Afin de préparer le fonds de cette bibliothèque à la migration, Mme Anne Führiemann (Assistante en information documentaire) a été engagée temporairement pour recataloguer, réindexer, recoter et ranger plus de 3100 moyens d'enseignement. Ayant trouvé un emploi fixe, Mme Führiemann n'a pas pu terminer son mandat. Ce dernier a été repris et amené à son terme par Mme Marie-Lise Robert.

Résumés

Dès janvier 2005, le Comité de lecture (constitué de 5 personnes externes et 1 interne) chargé de rédiger des résumés d'ouvrages a cessé ses activités à la demande de la Direction et de la Documentation. Cette décision a été prise en raison des restrictions budgétaires et de la diminution des forces de travail au Secteur Documentation.

Actualité pédagogique

Depuis février 2005, la revue de presse a fait place à l'Actualité pédagogique en ligne. Destiné principalement aux collaborateurs des DIP et aux membres des commissions de la CIIP, ce site Internet, accessible aux ayants droit par mot de passe, est mis à jour presque chaque semaine par Corinne Martin. Ainsi, durant les onze mois d'exploitation en 2005, 44 mises à jour ont été faites. Le dépouillement de la presse est effectué par Marie-Lise Robert et la recherche d'articles sur Internet par Véronique Françoise.

Suppression d'un poste de travail

Suite au départ de Mme Marion Rognon en automne 2004, son poste de 60 % n'a pas été reconduit en 2005. Les activités de son cahier des charges ont dû être redistribuées entre les 3 autres collègues de la Documentation qui accusent une surcharge de travail importante et un retard non négligeable dans le traitement des nouveaux documents notamment.

Veille : une activité nouvelle

L'évolution des techniques documentaires et informatiques fait que nous devons aujourd'hui nous repérer dans une véritable jungle informationnelle. La nécessité de gérer cette masse d'informations de manière systématique et pointue est devenue une réalité. Le défi consiste donc à collecter la bonne information au bon moment, d'autant plus qu'il s'agit de données souvent pertinentes, mais dont la durée de vie s'avère généralement réduite.

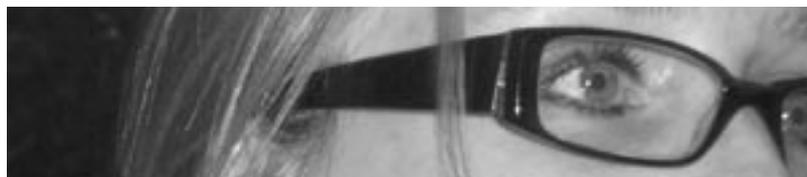
C'est la raison pour laquelle l'IRDP a souhaité intégrer un dispositif veille dans sa gestion globale de l'information en engageant, dès janvier 2005, Mme Vanessa Wirth à 60 % durant une année.

Deux types de veille ont ainsi été mis en place : une veille environnementale sur la politique de la recherche en éducation et une veille documentaire portant sur un axe de recherche prioritaire, à savoir l'évaluation des systèmes scolaires et des performances des élèves.

Pour mener à bien ce projet, Mme Wirth s'est chargée de l'analyse des besoins, de la collecte des informations, de leur sélection, de leur synthèse et de leur diffusion sous forme de courriels hebdomadaires, de synthèses mensuelles et de listes de publications.

Afin de maintenir certains de ces acquis, une partie de ce travail sera poursuivi par les collaboratrices du secteur Documentation dès 2006.

VANESSA WIRTH



Françoise Landry a créé un nouveau dossier :

- Enseignantes et enseignants de Suisse romande et du Tessin : temps de travail, mandat, statut, formation et perfectionnement

Les dossiers suivants ont été remis à jour pour la rentrée scolaire :

- Effectifs scolaires des élèves : Suisse romande et Tessin : enseignement primaire et secondaire premier cycle : année scolaire 2003/2004
- Les conditions de promotion et d'orientation au cours de la scolarité obligatoire en Suisse romande et au Tessin. Suivi de : Pratiques cantonales concernant l'organisation d'épreuves, d'examens, de tests ainsi que l'obtention de certificats ou diplômes : année scolaire 2005/2006
- Grilles-horaires officielles, temps scolaire effectif des élèves : scolarité obligatoire : Suisse romande et Tessin : année scolaire 2005/2006
- Grilles-horaires cantonales de base des gymnases et lycées de Suisse romande et du Tessin : tableaux comparatifs : année scolaire 2005/2006
- Structures de l'enseignement : Suisse romande et Tessin, Belgique, France et Québec : année scolaire 2005/2006



FRANÇOISE LANDRY

Le Secteur Documentation a participé à trois expositions lors des manifestations suivantes :

- 4e Conférence internationale sur l'acquisition d'une troisième langue et le plurilinguisme, du 8-10 septembre 2005 à l'Université de Fribourg
- 2e Journées francophones de didactique des progiciels « Didapro 2 », du 29-30 septembre 2005 à Neuchâtel
- Séminaire AIDEP « Lire, un défi permanent », du 24-25 novembre 2005 à Neuchâtel.

Durant l'année 2005, le groupe s'est réuni quelques fois pour discuter, entre autres, de la finalisation du site internet, des projets d'expositions itinérantes, de promotion de lecture dans les cantons, de périodiques électroniques, etc.

Dossiers documentaires

Expositions

GROCEDOP

(Groupe romand et tessinois des centres de docu. pédagogique)

Publications

Bulletin de la CIIP

Simone Forster, Corinne Martin

Deux publications de la revue de la CIIP « Politiques de l'Éducation et Innovations » ont paru cette année: La Recherche en éducation (no 16, juillet 2005) et L'École, Service public (no 17, décembre 2005).

La première traite des orientations de la recherche actuelle, des conditions de son efficacité et de la nécessité de faire de la prospection. De plus, il importe que la recherche ait une pertinence sociale afin qu'elle soit utile aux décisions politiques. Il existe, en Suisse romande, de nombreuses institutions de recherche (IRPD; centres cantonaux, HEP, universités) qui toutes ont leur champ de compétences. En raison de la complexité des systèmes de formation, des choix politiques et des divers partenaires, ces multiples recherches à divers niveaux s'avèrent sans doute nécessaires.

La seconde publication s'interroge sur les tendances à la privatisation de l'enseignement. On tend en effet à considérer l'éducation comme un marché soumis aux mécanismes de la concurrence. Ce modèle qui transforme l'école en entreprise est appliqué dans certains pays comme les États-Unis et l'Angleterre. Les résultats sont contrastés: la qualité des écoles augmente en Angleterre. Par contre, les écarts entre les écoles se creusent. Les recherches montrent que la concurrence peut certes faire baisser les coûts mais au détriment de l'équité et de la cohésion sociale. L'école est un service public. Il convient qu'elle le reste mais on peut viser à améliorer ses performances. Des outils existent comme le monitoring, par exemple, qui évalue la qualité des prestations et fait des enseignants des acteurs du changement.

Relevons que le numéro sur l'Architecture scolaire de décembre 2004 a remporté un vif succès. Simone Forster a été contactée par l'OCDE à Paris afin de faire partie d'un panel d'experts chargé de sélectionner les meilleures réalisations architecturales des pays de l'OCDE, de l'école enfantine à l'université. Cette sélection est publiée dans un numéro spécial de PEB (Revue du programme de l'OCDE pour la construction et l'équipement de l'éducation).



SIMONE FORSTER

Revue Educateur

Simone Forster

Simone Forster fait partie du Comité de rédaction de l'Éducateur. Elle a publié deux dossiers: « La réforme perpétuelle de l'école » (no 6, mai 2005) et « le parascolaire » (no 13, décembre 2005). Elle a aussi publié des articles dans le numéro spécial de mars 2005 consacré à l'apprentissage des langues.

« La réforme perpétuelle de l'école » montre que les nombreuses réformes qui se succèdent depuis la création de l'école obligatoire de la fin du XIX^e siècle poursuivent deux grands buts : l'égalité des chances et l'efficacité de la formation. Ce dossier traite de l'évolution de l'éducation et du retour incessant, sous des formes diverses, des mêmes idées : l'orientation des élèves, les pédagogies centrées sur les enfants, l'évaluation, et la mission des enseignants et enseignantes.

Le second dossier traite des horaires de classes et de leur incompatibilité avec le monde du travail. La Suisse gagnerait en croissance si elle pouvait compter davantage sur le travail des femmes. C'est le constat de l'OCDE et d'Avenir Suisse, le *think tank* du patronat. Le dossier présente aussi les structures d'accueil des enfants mises en place par les cantons.

L'IRDP, via Jean-François de Pietro qui fait partie depuis de nombreuses années du Comité éditorial, contribue activement à l'élaboration de cette revue « quincalange » consacrée à l'enseignement et à l'apprentissage des langues, et qui édite 4 numéros annuels. Jean-François de Pietro prend en particulier en charge la rubrique « Actualités » et les parties francophones de la revue (éditorial, recherche d'auteur-e-s et suivi des textes, traduction des résumés, relectures, etc.).

Les collaboratrices et collaborateurs de l'Institut ont publié 9 rapports dans la collection de l'IRDP, édité 2 ouvrages et 4 documents de travail. Ils ont contribué à l'édition de 3 documents scientifiques externes, rédigé 26 articles scientifiques et 37 textes divers : articles d'information, interviews, éditoriaux, etc. (voir listes en annexe). Plusieurs de ces textes peuvent être consultés en ligne, sur le site internet de l'Institut, à l'adresse suivante : www.irdp.ch.

Revue Babylonia

Jean-François de Pietro

Les publications de l'IRDP en chiffres

L'ADMINISTRATION

Secrétariat

Pour l'administration de l'ensemble de ses activités, l'IRDP a pu compter sur le soutien infatigable d'Elisabeth Egger, secrétaire de direction qui a su gérer avec beaucoup d'efficacité la rénovation de l'étage « direction » et la mise en place d'un nouveau logiciel pour la gestion des adresses. Quant aux dossiers en cours, elle a assuré le fonctionnement de l'institution avec Corinne Martin, Christine Olivier, Doris Penot et Marianne Steudler. Pour la gestion des affaires financières et techniques, l'IRDP a bénéficié des services du secrétariat général de la CIIP.



ELISABETH EGGER

Mouvements du personnel

Le poste d'assistante scientifique mis au concours fin 2004 pour renforcer l'équipe du domaine des langues, plus particulièrement pour traiter les questions soulevées par l'introduction de l'anglais obligatoire à l'école primaire en Suisse romande, a été repourvu. Entrée en fonction en février, Marie-Nicole Bossart a souhaité mettre un terme à son mandat à la fin du mois de juin, pour reprendre de l'enseignement à la HEP de Thurgovie.

D'avril à septembre, Martine Wirthner a pu bénéficier d'un congé sans solde de 6 mois pour terminer sa thèse de doctorat. Durant cette période une partie de ses dossiers a été reprise par Virginie Conti. Cette dernière a ensuite pu être engagée en qualité d'assistante scientifique dans le domaine du français.

Fin août, Jean-Philippe Antonietti, collaborateur scientifique et Anne-Chantal van der Klink, assistante scientifique, ont quitté l'Institut pour poursuivre leur carrière à l'Université de Lausanne.

Arrivé au terme des possibilités de renouvellement, le contrat d'assistante de Magali Delémont a pris fin le 31 décembre.

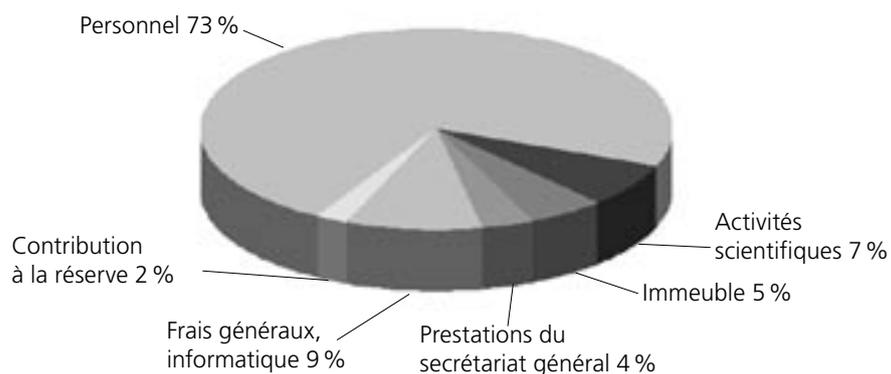
Le poste mis au concours fin 2004, pour la mise en place d'une veille environnementale sur la politique de recherche en éducation et d'une veille documentaire portant sur un axe de recherche prioritaire a été pourvu. Vanessa Wirth, est entrée en fonction en janvier 05 pour un mandat d'un an.

Pour la mise à jour de la bibliothèque des moyens d'enseignement, Anne Fühmann, assistante en information documentaire, a été engagée temporairement en mars. Ayant trouvé un emploi fixe, elle n'a pas pu terminer son mandat. Ce dernier a été repris en septembre par Marie-Lise Robert et amené à son terme.

Comptes de l'IRDP

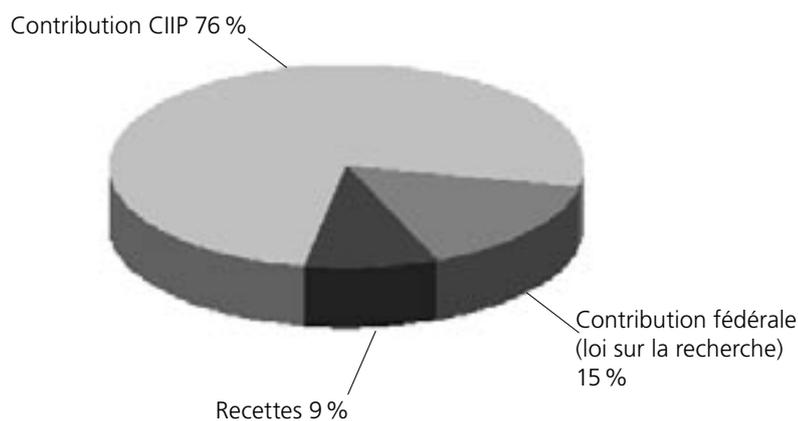
Frais généraux, informatique	167'059.10
Personnel	1'772'972.85
Prestations du secrétariat général	91'000.00
Activités scientifiques	222'785.03
Immeuble	124'487.60
TOTAL	2'431'641.42

Charges



Contribution CIIP	1'839'000.00
Contribution fédérale (loi sur la recherche)	375'000.00
Recettes	217'641.42
TOTAL	2'431'641.42

Revenus



ANNEXES

Conférences, exposés, cours

Colloques et congrès

Activités de l'IRDP et du Secrétariat général information au grand public
articles parus dans la presse quotidienne, émissions radio ou TV

IRDP - Conférences, exposés, cours 2005

DATE	COLLABORATEURS	LIEU	THEME ou nature de l'intervention	DESTINATAIRES
2.2.05	Claudine Brohy	Coire	Zweisprachiger Unterricht im Kindergarten	Etudiant-e-s de la HEP Coire
2 février	Jean-François de Pietro	Tramelan	Formation aux moyens d'enseignement EOLE	Directeurs, inspecteurs, formateurs BEJUNE
23.2/13.4, 18.4/19.4, 27.4/8.11, 10.11/16.11	Jean-François de Pietro	Neuchâtel, Porrentruy, La Chaux-de-Fonds, Cernier, Tramelan, Bienne	Formation aux moyens d'enseignement EOLE	Enseignants pré-scolaires, primaires et secondaires BEJUNE
13 mars	Jean-François de Pietro	Tours	Enseigner les genres de l'oral	Formateurs IUFM, chercheurs
18 mars	Matthis Behrens	Paris		OCCE: Fédération nationale de l'Office Central de la Coopération à l'école
18 mars	Jean-François de Pietro	Neuchâtel	Table ronde autour de la parution du livre « L'intégration des migrants en terre francophone. Aspects linguistiques et sociaux »	Semaine de la langue française, public divers
23 mars	Matthis Behrens	Poitiers	Evaluer la qualité de l'enseignement	Ecole supérieure de l'Education Nationale
7 avril	Daniel Elmiger	Neuchâtel	Formation au sujet de la féminisation de la langue	Office fédéral de la statistique (OFS)
15 avril	Jean-François de Pietro	Bienne	Les représentations des langues (Table ronde)	Formateurs BEJUNE
25 avril	Jean-François de Pietro	Le Landeron	L'enseignement de l'oral à l'heure des séquences didactiques	Enseignants secondaires
12 mai	Jean-François de Pietro	Neuchâtel	Que faire de toutes ces langues?... EOLE ou la diversité linguistique à l'école	Intervention dans le cadre du cours « Anthropologie des relations interculturelles », destiné aux étudiants de l'Université de Lausanne
31 mai	Matthis Behrens	Genève	Participation à la table ronde lors de la manifestation en l'honneur de départ de N. Bottani, directeur du SRED	
10 juin	Luc-Olivier Pochon	Neuchâtel, CPLN	Intégration des technologies de l'information dans les dispositifs de formation	Formation de formateur-formatrice
Dès le 26.10	Jean-François de Pietro	Neuchâtel, Université	Cours: La didactique du français	Etudiant-e-s d'orthophonie
9, 16 et 23 novembre	Daniel Elmiger	Neuchâtel	Module « genre et sexe en linguistique » du cours interdisciplinaire en études genre	étudiant-e-s de la Faculté des lettres et sciences humaines suivant le cours interdisciplinaire en études genre
19 novembre	Jean-François de Pietro	La Chaux-de-Fonds	Apprentissage du français et diversité des langues	Cours de formation dans le cadre de la formation des enseignants spécialisés
6 décembre	Daniel Elmiger	Berne, HEP Berne	Zweisprachigkeit und Schule in Biel-Bienne	Etudiant-e-s de la HEP Berne

IRDP - Colloques et congrès 2005

(en grisé, les manifestations organisées par des collaborateurs de l'IRDP)

DATE	LIEU	ORGANISATEURS	THEME	PARTICIPATION	INTERVENTION	TRACE ECRITE
2-4 février	Paris	OCDE/CERI	Améliorer l'apprentissage par l'évaluation formative	Matthis Behrens		rapport pour l'OFES
25 février	St-Gall	Université de St Gall	Séminaire de formation continue : Bildungsstandards : Probleme und Konsequenzen für Schulbehörden, Schulen und Lehrkräfte	Chantal Tièche Christinat		
10 mars	Neuchâtel	OFS	Degré secondaire II : situation et perspectives	Matthis Behrens		
11-12 mars	Kassel (DE)	REDECOM – Réseau Européen de Dissémination en Éducation COMparée	Creating a European Knowledge Base on Education – key issues in EU-supported educational research	Matthis Behrens		
8 avril	Fribourg	CDHEP, IRDP	Le mémoire : un moyen pour penser sa pratique	Elisabetta Pagnossin	Atelier : Problématisation et articulation théorie - pratique	actes (à paraître)
14 avril	Lausanne	ISFPF	TREE : Transition école-emploi. Présentation des résultats de la 1 ^e étude longitudinale suisse sur les parcours de formation	Matthis Behrens	participation à la table ronde	
2-3 mai	Thun	CRUS, CSHEP avec l'appui de la CDIP	Forum « Fachdidaktik in der Schweiz »,	Matthis Behrens	animation d'un atelier sur la recherche	actes prévus
24 mai	Genève (Uni-Mail)	AIRDF, GREF	Journée de réflexion sur l'enseignement grammatical	Jean-François de Pietro	Ouverture + Animation lors du débat de la question « Faut-il préférer une approche autour du verbe ou autour du GN-GV ? »	
				Martine Wirthner	Synthèse à deux voix lors de la clôture	
25 mai	Paris	Réseau LIFE, Sous-groupe OPEN	L'observation des pratiques en classe	Jean-François de Pietro (avec F. Tupin)	Exposé : Des interactions aux apprentissages : vers une mise en évidence de l'« effet-classe »	
26-27 mai	Neuchâtel (CPLN)	HEP-BEJUNE, IRDP	Instrumentation didactique de la calculatrice et des nouvelles technologies (TIC) dans l'enseignement et la formation de enseignants	Luc-Olivier Pochon	Pratique de situations mathématiques sur ordinateur : quel apport à la formation des enseignants ?	
				Chantal Tièche Christinat	Un séminaire pour initier l'utilisation des calculettes en classe spéciale : analyse des résistances, de quelques usages et de leur effets	

DATE	LIEU	ORGANISATEURS	THEME	PARTICIPATION	INTERVENTION	TRACE ECRITE
3 juin 05	Berne	SEVAL (Société suisse d'évaluation)	L'évaluation au cœur des systèmes de l'éducation en Suisse romande	Matthis Behrens	l'un des trois exposés pour lancer le débat	
30 août-2 sept.	Archamps	FREREF	Mobilités professionnelles	Matthis Behrens	animation d'un atelier	
8-10 sept	Fribourg et Biel-Bienne	IRDP, Université de Fribourg, Forum du bilinguisme, Bienne	4e conférence internationale sur l'acquisition d'une 3e langue et le plurilinguisme	Claudine Brohy Daniel Elmiger Jean-François de Pietro	L'introduction de l'anglais comme L3 à l'école primaire romande : vers l'application d'une didactique intégrée des langues Présidence d'atelier	actes prévus
12-13 sept	Lyon	INRP	L'évaluation des politiques d'éducation et de formation	Elisabetta Pagnossin		
16 sept.	Winterthur	VALS/ASLA	Journée d'étude : Sprachmittlung / Médiation linguistique	Jean-François de Pietro	Ouverture	-
21-23 sept	Lugano	SSRE	Leadership éducationnel et changement de l'école	Matthis Behrens		
29-30 sept	Neuchâtel	IRDP, UniNE, HEP-BEJUNE, INRP	DidaPro2 : Didactique des progiciels	Luc-Olivier Pochon	Organisateur	actes prévus en 2006
5-7 oct.	St.Gall	Société suisse de sociologie	Sonderfall Schweiz	Elisabetta Pagnossin	Apports et limites des enquêtes internationales en éducation	
24-26 oct	Reims	ADMEE (18 ^e colloque)	Comment évaluer ? Outils, dispositifs et acteurs	Matthis Behrens	participation à la table ronde : L'évaluation des dispositifs éducatifs et de formation	
10-11 nov.	Neuchâtel	Institut de psychologie de l'Université	Workshop Argumentation for teaching and teaching argumentation	Jean-François de Pietro	Présentation du travail effectué en vue de la rédaction d'un chapitre	Livre en préparation
23 nov.	Lausanne	EPFL, IngCH et ASSH	Education et technique – Un défi pour l'enseignement ?	Chantal Tièche Christinat		
25 nov	Neuchâtel	OFS	PISA	Elisabetta Pagnossin, Jean-François de Pietro		
24-25 nov.	Neuchâtel	AIDEP	Séminaire « Savoir lire, un défi permanent »	Matthis Behrens		

Activités de l'IRDP et du Secrétariat général information au grand public
Articles parus dans la presse quotidienne, émissions diffusées à la radio
ou à la télévision

2005

Nom ou titre du média	Date	Collaborateur-trice mentionné-e	Titre de l'article ou de l'émission	Nom du journaliste
La Liberté	04.01.05	CIIP/Bulletin no 15	De l'architecture scolaire	JS
Courrier neuchâtelois	05.01.05	CIIP/PECARO/Christian Berger	Harmonisation de la scolarité obligatoire en Suisse romande: le plan cadre a reçu un large soutien en consultation	(ats)
L'Express	07.01.05	CIIP/Christian Georges	Quête de sens malgré tout	Alexandre Caldara
Domaine public/ no 1630	14.01.05	Bulletin CIIP sur l'architecture/Simone Forster	La salle de classe fait de la résistance	cf
L'Hebdo	20.01.05	CIIP/PECARO/Olivier Maradan	Le respect du fédéralisme est devenu une fin en soi, au mépris des besoins vitaux du pays	Chantal Tauxe
Le Temps	20.01.05	IRDP/Matthis Behrens	Redoublement scolaire	Anna Lietti
L'Express	03.02.05	CIIP	Apprendre à décoder l'actu	frk
24 Heures	04.02.05	CIIP/Christian Georges	Les médias à l'école: interview express de Christian Georges	Vincent Stöcklin
Le Temps	05.02.05	CIIP/Bulletin/IRDP/Simone Forster	Tandis que le bâtiment scolaire s'efface	L.Co.
La Tribune de Genève	16.02.05	CIIP/Christian Georges	Médias: une semaine en mars	-
L'Express	19.02.05	DLF	Sur le bout de la langue	Françoise Kuenzi
Le Matin	20.02.05	CIIP/DLF/MarINETTE Matthey	« Le français vit une révolution »	Michel Jeanneret
TV Plus / encarté de L'Express no 10	12.03.05	CIIP/Christian Georges	Semaine des médias: Quand les jeunes redécouvrent la télévision	C. Jotterand
24 Heures	14.03.05	CIIP/Christian Georges	Des médias à consommer futé. Ecole: Les médias attirent mon attention sur qui? Sur quoi? Comment? Une semaine pour apprendre à décoder la presse sous toutes ses formes	Jacques Poget
TSR	14.03.05	CIIP/Semaine des médias	Les élèves fribourgeois à la découverte des médias (19:00 des régions)	C. Rebetez
La Liberté	15.03.05	CIIP/Semaine des médias	Quand une école se transforme en centre de presse	Christophe Chammartin
L'Express	16.03.05	CIIP/DLF /Jean-François de Pietro, Marinette Matthey	Prêts pour une dictée?	frk
La Tribune de Genève	16.03.05	CIIP/Semaine des médias	Les élèves apprennent à décrypter les médias	Laurence Bézaguet
Le Temps	16.03.05	CIIP/Semaine des médias	Du dessin à la publicité: Les ados auscultent les médias	David Haerberli
Le Courrier	16.03.05	CIIP/Semaine des médias	Une semaine pour réfléchir sur les médias	Camille Porte
Le Courrier	16.03.05	CIIP/DLF	La langue française en musique	Camille Porte
La Tribune de Genève	17.03.05	CIIP/Semaine des médias	Dans les coulisses d'une pub 24 heures	L.BS
TSR	17.03.05	CIIP/Semaine des médias	Le 12:45 (brève)	-
TSR	17.03.05	Jean-François de Pietro	Dictée des aînés organisée par l'U3 et Pro Senectute	-
Canal Alpha	17.03.05	Jean-François de Pietro	Dictée des aînés organisée par l'U3 et Pro Senectute	-

Nom ou titre du média	Date	Collaborateur-trice mentionné-e	Titre de l'article ou de l'émission	Nom du journaliste
RTN	17.03.05	Jean-François de Pietro	Dictée des aînés organisée par l'U3 et Pro Senectute	-
L'Express / L'Impartial	18.03.05	CIIP/DLF/Jean-François de Pietro, Virginie Conti	Donner sa langue musicale au chat	Alexandre Caldara
24 Heures	18.03.05	CIIP/DLF/Marinette Matthey	Encore une urgence: sauvons le français	Henri-Charles Tauxe
L'Express / L'Impartial	22.03.05	CIIP/Semaine des médias/ Christian Georges	L'info est entrée dans les classes	SDX
Le Quotidien jurassien	22.03.05	CIIP/Semaine des médias	Les élèves neuchâtelois très assidus à la Semaine des médias	ATS
La Liberté	22.03.05	CIIP/Semaine des médias	Plus de 5000 élèves se sont frottés aux gens de presse	ATS
Journal du Jura	23.03.05	CIIP/Semaine des médias/ Christian Georges	Arc jurassien: Semaine des médias: un succès très encourageant	PH.O
Courrier neuchâtelois	23.03.05	CIIP/Semaine des médias	Semaine des médias à l'école	ATS
Courrier neuchâtelois	23.03.05	CIIP/DLF	Journée internationale de la francophonie	ATS
Courrier neuchâtelois	23.03.05	CIIP/DLF/Marinette Matthey	Nouveau français	Lettre de lecteur: Pierre Paroz
RSR 1, La Smala	25.03.05	CIIP/Semaine des médias	Leur apprendre à lire et à comprendre les médias... une affaire de famille ou d'école	-
Matin-Dimanche	27.03.05	CIIP/DLF/Marie-José Béguelin	Sauvons la langue française clame Jean-Luc Bideau	Jean-Pierre Molliet
Espresso	12.04.05	IRDP/Claudine Brohy	Langues: Very sorry, ich nicht savoir deutsch sprechen	Catherine Chapuis
L'Express / L'Impartial	16.04.05	CIIP/PEACRO/Christian Berger	Inventer l'école de demain	Florence Hügi
La Liberté	16.04.05	CIIP/PECARO	Un nouveau pas a été franchi vers un espace romand de formation	Claude-Alain Gaillet
24 Heures	16.04.05	CIIP/PECARO	Une seule école pour les Romands	Lise Bourgeois
La Tribune de Genève	16.04.05	CIIP/PECARO	A la recherche d'une seule école pour les Romands	Lise Bourgeois
Le Temps	16.04.05	CIIP/PECARO	L'Ecole romande soumise à référendum	Nicolas Dufour
Le Journal du Jura	16.04.05	CIIP/PECARO	Lausanne: Harmonisation de la scolarité: PECARO en pierre angulaire	ATS
Le Nouvelliste	16.04.05	CIIP/PECARO	Harmonisation de la scolarité: PECARO fera l'objet d'une convention	ATS
Le Courrier	16.04.05	CIIP/PECARO	Les directeurs romands veulent harmoniser l'école	ATS
Coopération	20.04.05	Luc-Olivier Pochon, en tant que lecteur	L'enseignement des maths	Rubrique Courrier des lecteurs
Le Nouvelliste	21.04.05	CIIP/PECARO	Un nouveau pas franchi	Claude-Alain Gaillet (La Liberté)

Nom ou titre du média	Date	Collaborateur-trice mentionné-e	Titre de l'article ou de l'émission	Nom du journaliste
La Tribune de Genève	26.04.05	CIIP/PECARO	Les parents d'élèves soutiennent le plan cadre romand : Le PECARO	Lettre de lecteur : Eliane Schneeberger-Gubler, membre du comité de la Fédération des associations de parents d'élèves du CO
Le Temps	27.04.05	CIIP/Christian Berger	Le livre scolaire en voie de disparition	Anna Lietti
L'Hebdo	28.04.05	CIIP	Lecture : Elle revient sur les bancs d'école	Mireille Descombes
Le Temps / supplément culturel	30.04.05	Marinette Matthey	L'orthographe malmenée	Isabelle Rüf
Infosociety.ch	mai 05	CIIP/Semaine des médias/ Christian Georges	2 ^e semaine des médias à l'école en Suisse Romande : « C'était amusant mais je ne deviendrai jamais journaliste! »	Christian Georges
ATS	02.05.05	CIIP/PISA/Thierry Béguin	Résultats cantonaux de PISA : les Fribourgeois en tête	ATS
St Galler Tagblatt	03.05.05	CIIP/PISA/Thierry Béguin	In Freiburg hat die Bildung Priorität	Denise Lachat Pfister
Südostschweiz	03.05.05	CIIP/PISA/Thierry Béguin Consortium romand PISA/ Christian Nidegger	Machens die Katholiken besser ?	(sda)
Solothurner und Aargauer Zeitung	03.05.05	CIIP/PISA/Thierry Béguin Consortium romand PISA/ Christian Nidegger	« Statistisch relevant, aber nicht sehr bedeutend » Sprachregionen : Zurückfallen der Romandie heruntergespielt	(sda)
Der Bund	03.05.05	CIIP/PISA/Christian Nidegger	Keine Rückschlüsse auf Schulsysteme	Yvonne Lebundgut
Tages Anzeiger	03.05.05	CIIP/PISA/Thierry Béguin	Die Westschweiz scheint besser zu integrieren	Thomas Bolli
24 Heures	03.05.05	CIIP/PISA/Thierry Béguin Consortium romand PISA/ Christian Nidegger	Les Vaudois peuvent encore lorgner sur Fribourg et le Valais	Lise Bourgeois
La Tribune de Genève	03.05.05	Consortium romand PISA/ Christian Nidegger	Fribourg et Valais toujours en tête	Pascale Zimmermann
La Tribune de Genève	03.05.05	CIIP/PISA/PECARO/Thierry Béguin	« Une bonne médiocrité toute helvétique »	Pascale Zimmermann
Le Matin	03.05.05	CIIP/PISA/Thierry Béguin	Bonnet d'âne décerné aux écoliers Genevois	Sébastien Jost
Le Nouvelliste	03.05.05	CIIP/PISA/Thierry Béguin	Premiers de classe	Patrice Favre
L'Express / L'Impartial	03.05.05	OSIS (Office de la statistique et de l'informatique scolaires)/Anne-Marie Broi	Tout juste la moyenne (PISA)	Stéphane Devaud
Le Journal du Jura	03.05.05	CIIP/Christian Berger	Brésil, un « Disney pédagogique »	Philippe de Rougemont (La Liberté)
Le Quodidien jurassien	03.05.05	CIIP/Christian Berger	De la propagande et de la publicité dans les livres d'école ? Au Brésil, ce n'est pas nouveau	Philippe de Rougemont
Le Temps	04.05.05	Consortium romand PISA/ Christian Nidegger	Sous le choc de PISA, des enseignants parlent des manques de l'école genevoise	Luis Lema
Le Temps	18.05.05	IRDP/Jean-François de Pietro	Un tabou tombe : trop d'enseignants malmènent la langue française	Michael Lapaire
Le Temps	24.05.05	IRDP/Claudine Brohy	Les Genevois polyglottes font rêver le PDC	Nicolas Dufour

Nom ou titre du média	Date	Collaborateur-trice mentionné-e	Titre de l'article ou de l'émission	Nom du journaliste
L'Express / L'Impartial	31.05.05	IRDP/Matthis Behrens	Le poids d'une première : Formation des enseignants : La Haute Ecole Pédagogique BEJUNE, l'UNI de Neuchâtel et l'IRDP ont signé quatre conventions concrétisant un partenariat unique en Suisse	Stéphane Devaux
Le Quotidien jurassien	31.05.05	IRDP	Formation des enseignants : Quatre accords signés hier	ATS/clj
Journal du Jura	31.05.05	IRDP/Matthis Behrens	HEP-BEJUNE : Formation à la sauce bolonaise	David Joly
RTN	08.06.05	CIIP/Semaine des médias	Semaine des médias : deux lauréats neuchâtelois	F. Payot
L'Express / L'Impartial	09.06.05	CIIP/Christian Georges	Ils ont fait l'actualité : Médias à l'école. Cinq classes romandes, dont deux neuchâteloises, ont été primées dans le cadre du concours de « Unes ». Elles ont reçu leur récompense hier à Neuchâtel	SDX
Le Nouvelliste	14.06.05	CIIP (soutien)	La plume alerte des jeunes cinéphiles valaisans	Joël Jenzer
24 Heures	17.06.05	IRDP	Le français en chute libre	Lise Bourgeois
L'Express / L'Impartial	24.06.05	CIIP (Semaine des médias. Sondage Les jeunes et les médias)	Les ados raffolent des médias	AP
Le Journal du Jura	24.06.05	CIIP (Semaine des médias. Sondage Les jeunes et les médias)	Un jeune sur deux lit les journaux	ATS
La Liberté	24.06.05	CIIP (Semaine des médias. Sondage Les jeunes et les médias)	Les jeunes Romands aiment plutôt bien les médias	AP
RSR 1, La Smala	25.06.05	IRDP/Claudine Brohy	Les familles plurilingues	Céline Oclin
Le Temps	28.06.05	IRDP/Jean-François de Pietro	Pourquoi le niveau orthographique n'est pas satisfaisant dans les pays francophones	Réponse à l'article du 18 mai 05 de Michael Lapaire
Le Temps	01.07.05	CIIP/Michel Nicolet	Allemand à l'école : Le trou noir entre primaire et secondaire	Samuel Russier
RSR 1	28.07.05	IRDP/Claudine Brohy	On en parle, la réforme orthographique en allemand	Gladys Bigler
L'Express / L'Impartial	28.07.05	IRDP/Claudine Brohy	Spaghetti allemands	ATS
La Liberté	28.07.05	IRDP/Claudine Brohy	Les élèves romands devront maîtriser les nouvelles règles	ATS
Le Nouvelliste	28.07.05	IRDP/Claudine Brohy	Nouvelle orthographe allemande : nouvelles règles à la rentrée scolaire	ATS
24 Heures	28.07.05	IRDP	Nouvelle orthographe allemande intronisée	ATS
24 Heures	28.07.05	CIIP/Groupe romand de l'enseignement du français	L'apprentissage du français a abandonné la phonétique. Des signes utilisés tardivement	Alain Dupraz
La Tribune de Genève	28.07.05	IRDP/Claudine Brohy	Rentrée ardue en allemand	ATS
Le Temps	28.07.05	IRDP	L'écriture de l'allemand change le 1 ^{er} août	ATS
Le Courrier	28.07.05	IRDP/Claudine Brohy	Les élèves romands devront maîtriser les nouvelles règles	ATS
Le Journal du Jura	29.07.05	IRDP/Claudine Brohy	Enseignement : Entrée en vigueur de la nouvelle orthographe allemande : le canton de Berne est plutôt opposé	Ph.O - ATS

Nom ou titre du média	Date	Collaborateur-trice mentionné-e	Titre de l'article ou de l'émission	Nom du journaliste
Corriere del Ticino	30.07.05	IRDP/Claudine Brohy	Entra in vigore la riforma ortografica della lingua di Goethe che ha diviso i Germanici: in tedesco dal 1. August si dirà « spaghetti »	ATS
www.unifr.ch/ Uni-Refllet	août 2005	IRDP/Claudine Brohy	Mehrsprachigkeit im Fokus	Tanja Aebli
Journal du Jura	04.08.05	IRDP/Claudine Brohy	Réforme orthographique allemande	-
Le Quotidien jurassien	11.08.05	CIIP/semaine des médias	Deux classes de la région distinguées lors d'un concours sur les médias	ah
Interview	19.08.05	IRDP/Claudine Brohy	Le multilinguisme en point de mire	Service Communication et Marketing de l'Université de Fribourg
Le Temps	07.09.05	IRDP/Claudine Brohy	La science avance, l'école recule	Anna Lietti
Radio Fribourg	08.09.05	IRDP/Claudine Brohy	Congrès : apprentissage d'une 3 ^e langue et plurilinguisme	-
Radio Freiburg	08.09.05	IRDP/Claudine Brohy	Kongress: Drittsprachenerwerb und Mehrsprachigkeit	David Spielmann
Le Journal du Jura	10.09.05	IRDP	Le plurilinguisme et l'acquisition des langues au cœur du débat	Rose-Marie Comte
Freiburger Nachrichten	01.10.05	-	3/7, 3/5, 1/3..., 2/5	Claudine Brohy
Asahi (Japon)	05.10.05	IRDP/Claudine Brohy	L'enseignement des langues en Suisse	Fusako Go
Freiburger Nachrichten	15.11.05	IRDP/Claudine Brohy	Sprachen als Türöffner	Walter Buchs
Femina	20.11.05	IRDP/Martine Wirthner	Petite enfance : 2-6 ans : il découvre l'univers de la lecture	Nathalie Aguilar-Praz
Educateur	26.11.05	CIIP/Semaine des médias	Keski C Passé ?	Christian Georges
Matin-Dimanche	27.11.05	Marinette Matthey	Le français porté aux nues	Ivan Radja
RSR 1	novembre 05	Jean-François de Pietro	Rapport qu'entretiennent les jeunes avec la langue française	Anne-Marie Sauter
Le Temps	17.12.05	CIIP/IRDP/Matthis Behrens	Notes à l'école, la cacophonie	François Mauron
L'Express	20.12.05	IRDP	Le politique à la rescousse	Florence Hügi
Le Journal du Jura	20.12.05	IRDP	La Haute Ecole Pédagogique Berne-Jura-Nechâtel en pleine évolution	Philippe Oudot
Le Quotidien jurassien	21.12.05	CIIP/Anne-Catherine Lyon	Le compromis sur l'enseignement des langues pourrait tomber en 2006	ATS
Le Temps	28.12.05	CIIP/Marinette Matthey	Les banlieues malades des mots : orthographe, un enseignant retraité propose une réforme massive	Sylvain Ménétreay